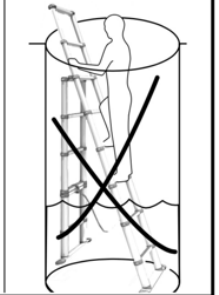
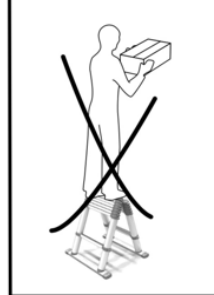
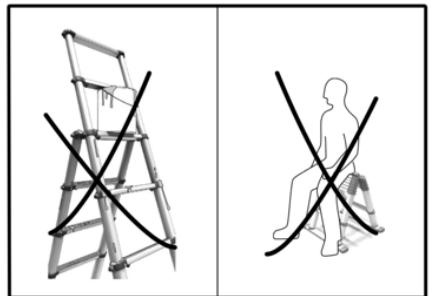
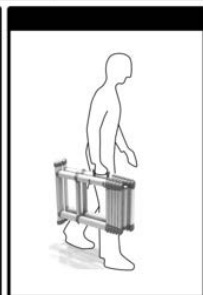
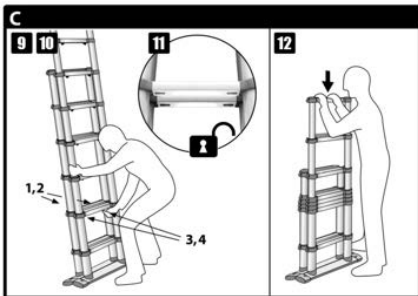
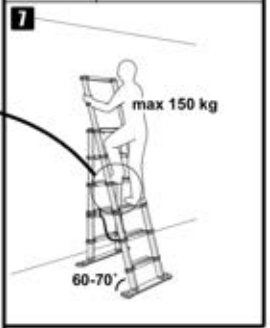
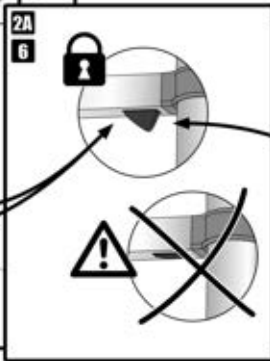
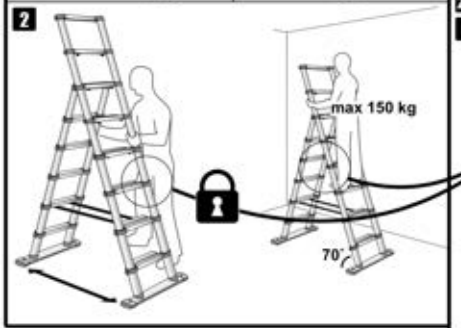
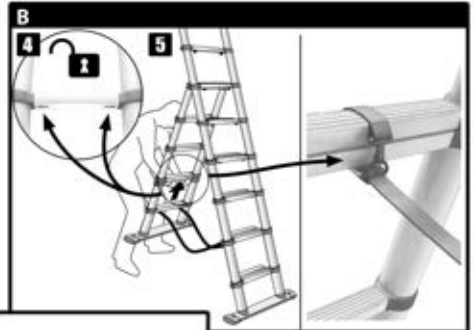
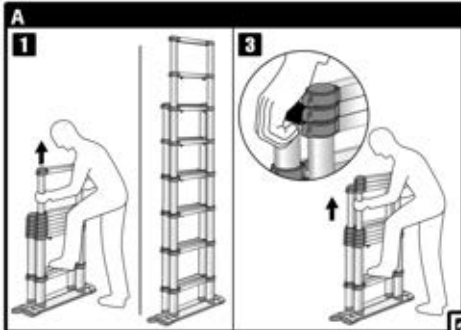
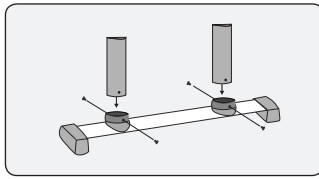



































**TELESTEPS**   
**No.1 in telescopic work tools**

DE  
UK  
FR  
IT





1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	 
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	 
11		25	 
12		26	
13		27	
14		28	

1	Warnung, Absturzgefahr	Gefahren durch elektrischen Strom im Arbeitsbereich, z. B. durch Oberleitungen oder andere offene elektrische Ausrüstungen, feststellen. Aluminiumleitern bei Stromschlaggefahr nicht benutzen
2	Zu weiteren Informationen siehe Benutzerhandbuch	
3	Leiter nach der Lieferung überprüfen Vor jeder Benutzung durch Sichtprüfung feststellen, dass die Leiter keine Schäden aufweist und sicher benutzt werden kann. Beschädigte Leitern nicht benutzen	16 Leiter nicht als Überbrückung verwenden
4	Maximale Gesamtlast 150 kg	17 Wenn eine Leiter mit Stabilisierungsstreben ausgeliefert wird, die vor der erstmaligen Nutzung durch den Benutzer montiert werden müssen, ist dies auf der Leiter und im Benutzerhandbuch beschrieben
5	Leiter nur auf ebenem, tragfähigem Untergrund benutzen	18 Leiter für den Hausgebrauch
6	Nicht seitlich hinauslehnen	19 Leiter für den gewerblichen Gebrauch
7	Leiter nicht auf verschmutztem Untergrund aufstellen	20 Nicht seitlich von der Stehleiter auf andere Einrichtungen übersteigen
8	Maximal ein Benutzer	21 Leiter vor der Benutzung vollständig öffnen
9	Mit dem Gesicht zur Leiter auf- und absteigen	22 Leiter nur mit eingerasteten Spreizsicherungen benutzen
10	Beim Auf-/Absteigen gut an der Leiter festhalten. Wenn das nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen	23 Stehleitern nicht als Anlegeleitern verwenden, sofern sie nicht dafür vorgesehen sind
11	Arbeiten, die die Leiter seitlich belasten, wie seitliches Bohren in harten Materialien, möglichst vermeiden	24 Bei Mehrzweckleitern, die als Stehleiter oder Treppenleiter verwendet werden, nicht höher als die vom Hersteller empfohlenen Sprossen steigen
12	Beim Benutzen von Leitern keine schweren oder unhandlichen Gegenstände tragen	25 I Sperrsicherungen prüfen und vor der Benutzung komplett arretieren II Alle Sperrsicherungen vor der Benutzung arretieren
13	Leitern nur mit geeignetem Schuhwerk besteigen	26 Anlegeleitern mit Stufen so anlegen, dass die Stufen waagrecht stehen
14	Leiter nur benutzen, wenn Sie gesundheitlich dazu in der Verfassung sind. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Alkohol- oder Drogenkonsum sowie Medikamenteneinnahmen können bei der Benutzung von Leitern eine Sicherheitsgefahr darstellen	27 Für den Zugang zu höheren Ebenen eingesetzte Leitern mindestens 1 m über die Abstiegshöhe hinaus ausziehen und ggf. sichern. Nicht auf den letzten Meter steigen.
15	Warnung, Stromschlaggefahr. Mögliche	28 Leiter nur an entsprechend geeignete

**Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf unserer Telesteps-Teleskopleiter. Dank ihres einzigartigen Designs kann diese Leiter sicher und einfach benutzt werden. Lesen Sie die Benutzungs-, Pflege- und Wartungsanleitung Ihrer Leiter vor der Benutzung sorgfältig.**

## **VOR DER BENUTZUNG**

- Wenn die Leiter mit Stabilisierungsstreben ausgeliefert wird, diese Streben vor der Benutzung montieren.
- Die Leiter nach der Lieferung und vor der Benutzung auf einwandfreie Beschaffenheit und Funktionstüchtigkeit aller Komponenten überprüfen.
- Beschädigte Leitern nicht benutzen.
- Die Leiter nur benutzen, wenn dies Ihr Gesundheitszustand erlaubt. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Alkohol- oder Drogenkonsum sowie Medikamenteneinnahmen können bei der Benutzung von Leitern eine Sicherheitsgefahr darstellen
- Sicherstellen, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.
- Verunreinigungen, wie Farbspritzer, Schlamm, Öl oder Schnee von der Leiter entfernen.
- Bei gewerblicher Nutzung eine Risikobeurteilung unter Beachtung der Bestimmungen im Einsatzland durchführen.
- Mögliche Gefahren durch elektrischen Strom im Arbeitsbereich, z. B. durch Oberleitungen oder andere offene elektrische Ausrüstungen, feststellen. Die Leiter bei Stromschlaggefahr nicht benutzen.
- Vor der Benutzung alle Sperrmechanismen für ausgezogene Sprossen/Stufen überprüfen und sicherstellen, dass sie eingerastet sind.
- Die Leiter bei Temperaturen zwischen  $-20$  und  $+60$  °C lagern und benutzen.

## **PRÜFUNGEN VOR JEDER BENUTZUNG**

- Die Teleskopstangen (Holme) sind nicht verbogen, verdreht, verbeult, gerissen oder korrodiert
- Die Teleskopstangen sind an den Befestigungsstellen anderer Komponenten unversehrt
- Beschlagteile (Nieten, Schrauben, Bolzen usw.) sind vollständig vorhanden und nicht lose oder korrodiert
- Die Sprossen sind vollzählig vorhanden und nicht lose, abgenutzt, korrodiert oder beschädigt
- Die Gelenke zwischen vorderem und hinterem Schenkel sind nicht beschädigt, lose oder korrodiert
- Führungen sind vollzählig vorhanden und rasten am zugehörigen Schenkel einwandfrei ein. Sie sind nicht beschädigt, lose oder korrodiert
- Gummifüße und Abschlusskappen sind vollzählig vorhanden und nicht lose, abgenutzt, korrodiert oder beschädigt
- Die gesamte Leiter ist sauber (frei von Schmutz, Lehm, Farbe, Öl und Fett)
- Verriegelungsvorrichtungen sind nicht beschädigt oder korrodiert und funktionieren einwandfrei

*Wenn eines der obigen Kriterien bei der Prüfung nicht bestätigt werden kann, die Leiter NICHT benutzen.*

## **A AUSZIEHEN DER LEITER ALS STEHLEITER**

1. Die Leiter aufrecht auf einen festen Untergrund stellen. Einen Fuß unten auf die Sprossen stellen. Die Leiter von oben beginnend ausziehen: Leiter ganz oben festhalten und nach oben ausziehen, bis das Segment einrastet. Die Segmente nacheinander ausziehen, bis alle eingerastet sind.
2. Sicherstellen, dass jeweils der rote Sperrriegel unter den Sprossen sichtbar ist. Dadurch wird angezeigt, dass die Sprossen arretiert sind.

## B UMSTELLEN ZUR ANLEGELEITER

**Die Kombileiter kann auch als Anlegeleiter verwendet werden:**

3. Die Leiter aufrecht auf einen waagerechten Untergrund stellen. Einen Fuß unten auf die Sprossen stellen.
4. Zuerst die hinteren Teleskopsegmente entriegeln. Dafür unten auf der Leiterrückseite die zwei Sperrriegel nacheinander drücken.
5. Die Kombileiter nach vorn neigen. Die unteren beiden Sprossensegmente auf der Rückseite zusammenschieben und mit dem Gurt aneinander fixieren.
6. Sicherstellen, dass alle Sprossensegmente auf der Vorderseite der Leiter arretiert sind: Die roten Sperrriegel unter den Sprossen müssen sichtbar sein.
7. Beim Nutzen der Kombileiter als Anlegeleiter die hintere, zusammengesobene Leiterseite frei herabhängen lassen. Für optimale Sicherheit muss der Aufstellwinkel der Leiter 65–70 Grad betragen.

## C ZUSAMMENSCHIEBEN DER LEITER

**Die Verriegelung der Kombileiter wird mit den vier Sperrriegeln ganz unten gelöst, die sich unter den vorletzten Sprossen auf jeder Leiterseite befinden. Die Leiter wie folgt zusammenschieben:**

8. Die Leiter bei Bedarf reinigen (siehe unten).
9. Beide Schenkel der Kombileiter zusammenklappen. Wenn die Leiter als Anlegeleiter genutzt wurde, zuerst den Gurt lösen, der die beiden zusammengesobenen Sprossen auf der Rückseite zusammenhält.
10. Die Kombileiter aufrecht halten und etwas vom Körper weg neigen. Die Leiter an den Teleskopstangen festhalten (nicht an den Sprossen), um ein Einklemmen beim Entriegeln und Zusammenschieben zu vermeiden.
11. Zuerst die Sprossensegmente am hinteren Leiterschapel entriegeln. Dafür die beiden untersten Sperrriegel nacheinander eindrücken. Die Arretierung wird automatisch gelöst. Das Lösen des Verriegelungsmechanismus zeigt sich dadurch, dass die Leiter etwas zusammenrutscht. Die beiden untersten Sperrriegel auf der Vorderseite der Kombileiter auf die gleiche Weise eindrücken, um die Arretierung der übrigen Sprossensegmente zu lösen. Die Kombileiter ist jetzt entriegelt.
12. Die Leiter vorsichtig zusammenschieben. Dabei die Teleskopstangen so anfassen, dass ein Einklemmen der Finger verhindert wird.

## BENUTZUNG

- Die Leiter darf mit maximal 150 kg belastet werden.
- Den letzten Meter einer Teleskopleiter nicht besteigen.
- Die Leiter nur auf tragfähigem Untergrund benutzen.
- Nicht seitlich überlehnen.
- Die Leiter nicht auf verschmutztem Untergrund aufstellen.
- Die Leiter darf nur von maximal einer Person benutzt werden.
- Beim Auf- oder Absteigen die Körpervorderseite der Leiter zuwenden.
- Beim Auf- oder Absteigen gut an der Leiter festhalten. Beim Arbeiten auf der Leiter mit einer Hand festhalten oder zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen, wenn das nicht möglich ist.
- Arbeiten vermeiden, die eine zu große seitliche Belastung verursachen, wie seitliches Bohren in hartem Untergrund.

- Beim Benutzen von Leitern keine schweren oder unhandlichen Gegenstände tragen.
- Beim Benutzen von Leitern geeignetes Schuhwerk tragen.
- Leitern nur kurzzeitig und für leichte Arbeiten benutzen (Ermüdungsgefahr).
- Leitern nicht im Freien bei schlechtem Wetter einsetzen, z. B. bei starkem Wind.
- Beim Aufstellen der Leiter Kollisionsrisiko mit der Leiter, z. B. durch Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen beachten. Türen (außer Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich nach Möglichkeit verschließen.
- Die Leiter nicht als Überbrückung verwenden.
- Das Leiterdesign nicht verändern.
- Die Leiter nicht bewegen, wenn Personen darauf stehen.
- Die Leiter nicht für Arbeiten in schmutzigen Umgebungen und Arbeiten verwenden, bei denen Schmutz anfällt. Bei Verwendung der Leiter bei Maurer-, Beton- oder Malerarbeiten kann die Reinigung im Laufe der Zeit erschwert werden, was die Teleskopfunktion beeinträchtigt.
- Diese Leiter ist für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Nicht seitlich von der Stehleiter auf andere Einrichtungen übersteigen.
- Leiter vor der Benutzung vollständig ausziehen.
- Leiter nur mit eingerasteten Sicherungsvorrichtungen benutzen.
- Nicht auf den zwei obersten Sprossen/Stufen unter dem oberen Stehleiterscharnier stehen.

## REINIGUNG

Aus Sicherheits- und Funktionsgründen ist die Leiter stets sauber zu halten. Das gilt insbesondere für die Teleskopstangen und die Sprossensegmente. Verunreinigungen, Späne, Farbspritzer, Klebstoffreste usw. müssen vor dem Zusammenschieben der Leiter abgewischt oder abgewaschen werden. Zum Reinigen einen Lappen und etwas Lösungsmittel verwenden. Nach der Reinigung können die Teleskopstangen mit Silikonspray behandelt werden. Dafür die Leiter einsprühen und mit einem Lappen trockenwischen. Um Funktionsbeeinträchtigungen zu vermeiden, muss die Leiter stets trocken sein.

## SERVICE UND WARTUNG

Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden, das die im jeweiligen Fall geeigneten Maßnahmen bestimmt. Wenden Sie sich zu Service- und Wartungsarbeiten an den Hersteller oder Händler.

Für eine optimale Sicherheit abgenutzte GummifüÙe oder Schutzkappen austauschen. Die Leiter keinesfalls ohne GummifüÙe (Gleitschutz) und Schutzkappen benutzen. Die Schutzkappen verhindern, dass Staub, Metallspäne o. Ä. in die Teleskopstangen gelangen. Neue GummifüÙe und Schutzkappen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Originalteile verwendet werden.

Zu Service- oder Reparaturarbeiten wenden Sie sich an Ihren Händler, der Ihnen einen autorisierten Servicepartner in Ihrer Nähe mitteilt.

## TRANSPORT UND LAGERUNG

Um die Teleskopstangen vor Schäden zu schützen, die die Funktion der Leiter beeinträchtigen können, die Leiter nur komplett zusammengeschoben tragen und transportieren.

### Die Leiter wie folgt lagern:

- Nicht unter Bedingungen, die den Zustand der Leiter beeinträchtigen können (z. B. Feuchtigkeit, Hitze, Nähe zu Heizkörpern usw.).
- Ohne Gefahr der Beschädigung durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung.
- An Orten, an dem die Leiter kein Hindernis und keine Stolpergefahr darstellt.
- So, dass sie nicht ohne Weiteres für kriminelle Zwecke genutzt werden kann.
- Bei dauerhafter Aufstellung (z. B. an einem Baugerüst) vor unbefugter Nutzung (z. B. durch Kinder) geschützt.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller garantiert, dass das Produkt frei von Material- und Produktionsfehlern ist. Falls Material- oder Produktionsfehler bzw. Schäden, die aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern entstanden sind, nachgewiesen werden können, hat der Käufer Anspruch auf Reparatur oder Austausch des Produkts gemäß den im Einkaufsland geltenden Gesetzen über den Verkauf von Verbrauchsgütern.

Der Hersteller haftet für Produktfehler, die innerhalb eines Jahres ab dem ursprünglichen Kaufdatum auftreten.

Der Hersteller haftet nicht für Produktfehler, die eindeutig auf einen der folgenden Umstände zurückzuführen sind:

- Das Produkt wurde nicht gemäß der Anleitung benutzt.
- Das Produkt wurde nicht gemäß der Anleitung gereinigt, gepflegt, gewartet, gelagert oder transportiert.
- Das Produkt wurde umgebaut, modifiziert oder durch äußeren Einfluss oder einen Unfall beschädigt. Das Produkt wurde unbeabsichtigt durch fremde Gegenstände oder Stoffe beschädigt.
- Das Produkt wurde überlastet.
- Das Produkt wurde von einem nicht zugelassenen Servicepartner repariert oder es wurden andere als die Originalteile verwendet.
- Das Produkt wurde falsch installiert.

Normaler Verschleiß gilt nicht als Fehler.

- Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die
- Vorlage der Kaufquittung. Nach der Feststellung eines zu reklamierenden Fehlers benachrichtigt der Käufer den Händler innerhalb eines angemessenen Zeitraums ab der Feststellung bzw. innerhalb der im Einkaufsland vorgeschriebenen Frist.



1	Warning, fall from ladder	equipment, and do not use aluminum ladders where electrical risk occur
2	Please see the user manual for more information	
3	Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check that the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder	16 Do not use the ladder as a bridge
4	Maximum total load, 150 kg	17 If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the ladder and in the user instruction
5	Do not use the ladder on unlevel or unfirm base	18 Ladder for domestic use
6	Do not overreach	19 Ladder for professional use
7	Do not erect ladder on contaminated ground	20 Do not step off the side of standing ladder onto another surface
8	Maximum one user	21 Open the ladder fully before use
9	Do not ascend or descend unless you are facing the ladder	22 Use the ladder with restraint devices engaged only
10	Keep securing grip on ladder when ascending/descending. Take additional safety precautions if you cannot	23 Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so
11	Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials	24 Do not climb above the rung recommended by the producer, of a combination ladder used in the standing ladder position, or in the stairway position
12	Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using the ladder	25 Locking devices shall be checked and be fully locked before use II All locking devices must be locked before use
13	Do not wear unsuitable footwear when climbing the ladder	26 Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position
14	Do not use a ladder if you are not fit. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe	27 Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary. Do not stand on last meter.
15	Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical	28 Do not lean the ladder against unsuitable surfaces

Congratulations on your purchase of your Telesteps telescopic ladder. The unique design features ensure that a Telesteps ladder is safe and easy to use. Before use, please read the instructions carefully on how to use, manage and maintain your ladder.

## BEFORE USE

- If the ladder is delivered with stabilizer bar(s), the bar(s) should be fixed by the user before use of the ladder.
- Inspect the ladder after delivery and before use to confirm condition and operation of all parts.
- Do not use a damaged ladder.
- Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Remove any contamination from the ladder such as wet paint, mud, oil or snow.
- For professional use a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
- Make sure all locking mechanisms for all extended rungs/steps are checked and locked before use.
- The ladder shall be used/stored in temperatures between -20 - +60 degrees °C.

## BEFORE USE, ALWAYS CHECK;

- The stiles (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked or corroded
- The telescopic tubes around the fixing points for other components are in good condition
- Fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose or corroded
- Rungs are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- Hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded
- Guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile
- Rubber feet and end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- The entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease)
- Locking catches are not damaged or corroded and function correctly

*If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.*

## A OPENING THE LADDER INTO A FREESTANDING LADDER

1. Position the ladder upright on a firm surface. Place one foot on the bottom rungs. Begin to open the ladder from the top by pulling it upwards until the rung section locks and continue doing so rung by rung until all sections are locked.
2. Check that the red locking device under each rung is visible, which indicates that the section is locked.

## B CONVERTING TO A LEANING LADDER

**The Combi ladder can also be used as a leaning ladder:**

3. Position the ladder upright on a level surface. Place one foot on the bottom rungs.
4. First unlock the rear rung sections by pressing in the two bottom locking catches, on the rear part of the ladder, one at a time.
5. Lean the Combi ladder forwards. Slide together the lower two rear rung sections and secure the belt around both rungs so they are held together.
6. Check that the red locking device, on the front part of the ladder, under each rung is visible, which indicates that the section is locked.
7. Use the Combi ladder as a leaning ladder with the rear folded ladder side hanging free. Position the ladder in an angle of 65-75 degrees for optimal safety.

## C CLOSING THE LADDER

The Combi ladder is unlocked using the four locking clamps at the bottom, below the next to last rungs on each side of the ladder. Close as follows:

8. Clean the ladder if required (see below).
9. Fold both sides of the Combi ladder together. If the ladder has been used as a leaning ladder, you must first loosen the belt between the two joint back rungs.
10. Hold the Combi upright and lean it slightly away from you. Hold the tubes, not the rungs, so that you don't trap your fingers when the ladder unlocks and closes.
11. First unlock the rung sections furthest from you by pressing the two bottom locking clamps, one at a time. The rung sections unlock automatically. You will feel the locking mechanism loosening slightly as the ladder folds up. Push in both of the lower locking clamps on the side of the Combi ladder that is closest to you, in the same way, to unlock the remainder of the rung sections. The Combi ladder is now unlocked.
12. Close the ladder carefully by holding both hands on the stiles in such a way so you do not catch your fingers.

## USE

- The maximum total load is 150 kg.
- Do not climb on the last meter of a telescopic ladder.
- Do not use the ladder on unfirm surface.
- Do not overreach.
- Do not erect ladder on contaminated ground.
- Maximum one person on the ladder at a time.
- Face the ladder when ascending and descending.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Wear suitable footwear when climbing a ladder.
- Ladders should only be used for light work of short duration (tiredness is a risk).
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.
- Do not use the ladder for dirty work or in dirty environments. If, for example, the ladder is used for bricklaying, concreting or painting, over time it may be hard to keep it clean, impairing the telescopic function.
- This ladder is for professional use.
- Do not step of the side of a standing ladder onto another surface.
- Open the ladder fully before use.
- Use the ladder with restraint devices engaged only.
- Do not stand on the top two steps/rungs below the top hinge of the standing ladder.

## CLEANING

For safety and functionality reasons the ladder, particularly the stiles and rungs, must always be kept clean. Dirt, filings, paint spots, glue etc. must be wiped away before the ladder is closed. Clean the ladder using a rag and a small amount of solvent. If needed, when clean, the telescopic tubes can be treated with silicon spray. Spray in the tube and wipe dry. The ladder must always be kept dry so that dust does not impair its functionality.

## SERVICE & MAINTENANCE

Any service or repair work must always be carried out by an authorized service workshop, which determines suitable action in each individual case. Please contact the producer or distributor for service & maintenance.

If rubber feet or end-caps are getting worn, replace these for optimal safety. Never use the ladder without rubber feet (slip protection) and end-caps to prevent dust, metal chips or similar from getting into the tubes. New feet/end caps can be obtained from retailers. Only original spare parts may be used for safety reasons.

In case of service or repair contact your retailer to find the location of your nearest authorized service partner.

## TRANSPORT & STORAGE

Always carry and transport the ladder completely closed and compacted to protect the telescopic tubes from any damage that can impair the functionality of the ladder.

### **The ladder shall be stored:**

- Away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, exposed to the elements)
- Where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants.
- Where it cannot cause a trip hazard or an obstruction.
- Where it cannot be easily used for criminal purposes.
- Permanently positioned (e.g. scaffolding), or/and secured against unauthorized climbing (e.g. by children)

## GUARANTEE CONDITIONS

The manufacturer guarantees that the product is free from material or manufacturing faults. If material or manufacturing faults, or damage due to material or manufacturing faults, can be proven, the buyer is entitled to have the product repaired or replaced in accordance with the local laws concerning sales of consumer goods in the country of purchase.

The manufacturer is responsible for faults in the product, for one year from the purchase date.

The manufacturer is not responsible for faults in the product, if it is clear that the fault is due to it:

- Not being used as described in the instructions.
- Not being cleaned, cared for, maintained, stored or transported in accordance with the instructions.
- Being rebuilt, modified or subjected to other external damage or accident unintentionally being damaged by any object or substance.
- Being overloaded
- Being repaired by an unauthorized service partner or if non-original spare parts have been used.
- Being incorrectly set up.

Normal wear and tear are not considered as faults.

Proof of purchase must be presented for any guarantee claims. If the purchaser wishes to make a claim regarding a fault, the retailer must be notified of the fault within a reasonable time after the fault has been discovered, or within the time period regulated by the country of purchase.

1 Attention, chute de l'échelle

2 Voir le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations

3 Inspectez l'échelle après livraison. Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. N'utilisez pas une échelle endommagée.

4 Charge totale maximale, 150 kg

5 N'utilisez pas l'échelle sur une base inégale ou instable

6 Ne vous penchez pas

7 Ne dressez pas l'échelle sur un sol contaminé

8 Un utilisateur maximum

9 Montez et descendez toujours face à l'échelle

10 Tenez-vous à l'échelle lorsque vous montez/descendez. Si ce n'est pas possible, prenez des précautions de sécurité supplémentaires.

11 Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, par exemple le perçage latéral de matériaux solides

12 Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez l'échelle

13 Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous montez sur l'échelle 1 m au-dessus du point de descente et fixées si nécessaire. Ne vous tenez pas sur le dernier mètre.

14 N'utilisez pas une échelle si vous n'êtes pas en bonne forme. Certaines pathologies certains traitements, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent être incompatibles avec l'utilisation d'une échelle en toute sécurité

15 Attention, danger électrique. Identifiez les risques électriques dans la zone de travail,

par exemple les lignes aériennes ou les autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas d'échelle en aluminium en cas de risque électrique.

16 N'utilisez pas l'échelle comme un pont

17 Si une échelle est fournie avec des barres stabilisatrices et que ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant la première utilisation, ceci doit figurer sur l'échelle et dans les consignes aux utilisateurs.

18 Échelle destinée à un usage domestique

19 Échelle destinée à un usage professionnel

20 Ne descendez pas de l'échelle autostable vers une autre surface en hauteur

22 Utilisez toujours l'échelle avec les dispositifs de retenue engagés

21 Ouvrez entièrement l'échelle avant utilisation

23 Les échelles autostables ne doivent pas être utilisées comme échelles d'appui sauf si elles sont conçues à cette fin

24 Ne montez pas plus haut que le barreau recommandé par le fabricant sur une échelle combinée utilisée en autostable ou dans un escalier

25 | Contrôlez et fermez entièrement les dispositifs de verrouillage avant utilisation | Fermez tous les dispositifs de verrouillage avant utilisation

26 Les échelles d'appui avec des marches doivent être utilisées de façon que les marches soient en position horizontale

27 Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être déployées au moins

28 N'appuyez pas l'échelle contre des surfaces inadaptées

**Merci d'avoir acheté une échelle télescopique Telesteps. Grâce à son design unique, l'échelle Telesteps est sûre et simple à utiliser. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation et d'entretien de l'échelle.**

## AVANT UTILISATION

- Si l'échelle est fournie avec des barres stabilisatrices, ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant l'utilisation de l'échelle.
- Inspectez l'échelle après livraison et avant utilisation pour vous assurer de son bon état et du fonctionnement de toutes les pièces.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.
- Assurez-vous d'être suffisamment en forme pour utiliser une échelle. Certaines pathologies, certains traitements, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent être incompatibles avec l'utilisation d'une échelle en toute sécurité.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Nettoyez l'échelle de toutes les saletés telles que la peinture humide, la boue, l'huile ou la neige.
- Pour un usage professionnel, une évaluation des risques doit être réalisée dans le respect de la législation du pays d'utilisation.
- Identifiez les risques électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes aériennes ou les autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas l'échelle en cas de risque électrique.
- Contrôlez et fermez tous les mécanismes de verrouillage des barreaux/marches déployés avant utilisation.
- L'échelle doit être utilisée/stockée à des températures comprises entre -20 et +60 degrés °C.

FR

## À VÉRIFIER AVANT CHAQUE UTILISATION

- Les montants (verticaux) ne sont pas pliés, cintrés, tordus, cabossés, fissurés ou corrodés
- Les tubes télescopiques sont en bon état au niveau des points de fixation des autres composants
- Les fixations (généralement rivets, vis ou boulons) sont toutes présentes, bien serrées et non corrodées
- Les barreaux sont présents, bien serrés et ne présentent pas de signes d'usure, de corrosion ou d'autres dommages
- Les charnières entre les sections avant et arrière sont bien serrées et ne présentent pas de signes de corrosion ou d'autres dommages
- Les supports de guidage sont présents, bien serrés, ne présentent pas de signes d'usure ou d'autres dommages et s'engagent correctement sur le montant
- Les pieds en caoutchouc et les capuchons sont présents, bien serrés et ne présentent pas de signes d'usure, de corrosion ou d'autres dommages
- Toute l'échelle est propre (pas de saleté, de boue, de peinture, d'huile ou de graisse)
- Les loquets de verrouillage ne sont ni endommagés ni corrodés et fonctionnent correctement

**Si l'un des contrôles ci-dessus n'est pas satisfaisant, n'utilisez PAS l'échelle.**

## A- DÉPLOYER L'ÉCHELLE EN POSITION AUTOSTABLE

1. Placez l'échelle à la verticale sur une surface stable. Placez un pied sur les barreaux inférieurs. Commencez à déployer l'échelle par le haut en la tirant vers le haut jusqu'à ce qu'une section s'enclenche, et continuez de même barreau par barreau jusqu'à ce que toutes les sections soient verrouillées.

2. Vérifiez que le dispositif de verrouillage rouge en dessous de chaque barre est visible, ce qui indique que la section est verrouillée.

## B – TRANSFORMER EN ÉCHELLE D'APPUI

**L'échelle combinée peut aussi être utilisée en appui :**

3. Placez l'échelle à la verticale sur une surface plane. Placez un pied sur les barreaux inférieurs.
4. Débloquez les sections arrière en appuyant sur les deux loquets de verrouillage inférieurs à l'arrière de l'échelle, un à la fois.
5. Inclinez l'échelle combinée vers l'avant. Repliez les deux sections arrière inférieures et attachez la sangle autour des deux barreaux pour les tenir ensemble.
6. Vérifiez que le dispositif de verrouillage rouge, à l'avant de l'échelle, en dessous de chaque barre est visible, ce qui indique que la section est verrouillée.
7. Utilisez l'échelle combinée en appui avec le côté arrière de l'échelle plié et pendu dans le vide. Positionnez l'échelle à un angle de 65-75 degrés pour une sécurité optimale.

FR

## C – FERMER L'ÉCHELLE

**Déverrouillez l'échelle combinée à l'aide des quatre pinces de verrouillage en bas, sur le troisième barre en partant du bas, de chaque côté de l'échelle. Fermez-la comme suit:**

8. Nettoyez l'échelle si nécessaire (voir ci-dessous).
9. Repliez les deux côtés de l'échelle combinée. Si l'échelle a été utilisée en appui, détachez d'abord la sangle entre les deux barreaux arrière attachés.
10. Tenez l'échelle combinée à la verticale et inclinez-la légèrement en l'éloignant de vous. Tenez les tubes et pas les barreaux afin de ne pas vous coincer les doigts quand l'échelle se déverrouille et se referme.
11. Débloquez les sections en les éloignant le plus possible de vous et en appuyant sur les deux étriers de verrouillage inférieurs, un à la fois. Les sections se déverrouillent automatiquement. Vous sentirez le mécanisme de verrouillage se desserrer légèrement pendant que l'échelle se replie. Poussez les deux étriers de verrouillage inférieurs sur le côté de l'échelle combinée le plus proche de vous, de la même façon, pour déverrouiller les sections restantes. L'échelle combinée est à présent déverrouillée.
12. Fermez soigneusement l'échelle en vous accrochant des deux mains aux montants de façon à ne pas vous coincer les doigts.

## UTILISATION

- La charge totale maximale est de 150 kg.
- Ne montez pas sur le dernier mètre d'une échelle télescopique.
- N'utilisez pas l'échelle sur une base instable.
- Ne vous penchez pas.
- Ne dressez pas l'échelle sur un sol contaminé.
- Une personne maximum à la fois sur l'échelle.
- Restez face à l'échelle lorsque vous montez et descendez.
- Tenez-vous à l'échelle lorsque vous montez et descendez. Tenez-vous à une poignée lorsque vous travaillez depuis une échelle ou, si ce n'est pas possible, prenez des précautions de sécurité supplémentaires.

- Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, par exemple le perçage latéral de matériaux solides
- Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez l'échelle
- Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur l'échelle.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers de courte durée (attention au risque de fatigue).
- N'utilisez pas l'échelle en extérieur par mauvais temps, par exemple par vent fort.
- Lorsque vous positionnez l'échelle, tenez compte du risque de collision avec l'échelle, par exemple pour les piétons, les véhicules ou les portes. Si possible, fermez et sécurisez les portes (sauf les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'échelle comme un pont.
- Ne modifiez pas la conception de l'échelle.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsque quelqu'un se tient dessus.
- N'utilisez pas l'échelle pour des travaux sales ou dans des environnements sales. Si l'échelle est utilisée par exemple pour poser des briques, bétonner ou peindre, elle peut se salir avec le temps, ce qui entrave la fonction télescopique.
- Cette échelle est destinée à un usage professionnel.
- Ne descendez pas de l'échelle autostable vers une autre surface en hauteur.
- Ouvrez entièrement l'échelle avant utilisation.
- Utilisez toujours l'échelle avec les dispositifs de retenue engagés
- Ne vous tenez pas sur les deux marches/barreaux supérieurs en dessous de la charnière supérieure de l'échelle autostable.

## NETTOYAGE

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnalité, l'échelle, et en particulier les montants et les barreaux, doivent toujours être parfaitement propres. Nettoyez les saletés, les limailles, les taches de peinture, la colle, etc. avant de fermer l'échelle. Nettoyez l'échelle avec un chiffon et un petit peu de solvant. Si nécessaire, après avoir nettoyé les tubes télescopiques, traitez-les avec un spray de silicone. Pulvérisez dans le tube et séchez au chiffon. L'échelle doit toujours rester sèche pour que la poussière n'entrave pas son fonctionnement.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Tous les travaux d'entretien ou de réparation doivent toujours être effectués par un atelier d'entretien agréé, qui détermine les mesures à prendre au cas par cas. Veuillez contacter le fabricant ou le distributeur pour l'entretien et la maintenance.

**Si les pieds en caoutchouc ou les capuchons présentent des signes d'usure, remplacez-les pour une sécurité optimale.** N'utilisez jamais l'échelle sans pieds en caoutchouc (protection antidérapante) ni sans capuchon afin d'empêcher la poussière, les éclats de métal ou des matières similaires de pénétrer dans les tubes. Vous pouvez vous procurer de nouveaux pieds/capuchons auprès des détaillants. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Pour tout entretien ou réparation, contactez votre détaillant pour connaître le partenaire d'entretien agréé le plus proche de chez vous.



## TRANSPORT ET STOCKAGE

Fermez toujours complètement l'échelle avant de la transporter afin de protéger les tubes télescopiques de tout dommage susceptible d'entraver le fonctionnement de l'échelle.

### Stockez l'échelle:

- À l'abri des facteurs susceptibles de l'endommager rapidement (tels que l'humidité, la chaleur excessive, les intempéries)
- Dans un lieu où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.
- Dans un lieu où elle ne peut pas provoquer une chute ou une obstruction.
- Dans un lieu où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles.
- Dans une position permanente (échafaudage, par exemple) et/ou protégée contre tout accès non autorisé (par des enfants, par exemple)

## GARANTIE

FR

Le fabricant garantit que le produit est exempt de défauts matériels ou de fabrication. Si des défauts matériels ou de fabrication, ou des dommages dus à des défauts matériels ou de fabrication peuvent être prouvés, l'acheteur a droit à la réparation ou au remplacement du produit conformément à la législation locale relative à la vente de biens de consommation dans le pays d'achat.

Le fabricant est responsable des défauts du produit pendant un an à compter de la date d'achat.

Le fabricant n'est pas responsable des défauts du produit s'il est évident que le défaut est dû à:

- Une utilisation non conforme aux instructions.
- Un nettoyage, un entretien, une maintenance, un stockage ou un transport non conforme aux instructions.
- Une reconstruction, une modification ou un autre dommage ou accident non intentionnel dû à un objet ou une substance.
- Une surcharge.
- Une réparation par un partenaire d'entretien non agréé ou l'utilisation de pièces tierces.
- Une mauvaise installation.

L'usure normale n'est pas considérée comme un défaut.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande en garantie. Si l'acheteur souhaite introduire une réclamation pour un défaut, il doit signaler ledit défaut au vendeur dans un délai raisonnable après la découverte du défaut ou dans le délai prévu par la loi du pays d'achat.

1	Avvertenza - Caduta dalla scala	e non utilizzare scale in alluminio in presenza di rischio elettrico
2	Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni	16 Non utilizzare la scala come ponte
3	Dopo la consegna, ispezionare la scala. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente che la scala non sia danneggiata e sia sicura per l'uso. Non utilizzare una scala danneggiata	17 Se la scala viene consegnata provvista di barre stabilizzatrici il cui montaggio è a carico dell'utente, prima del primo utilizzo le indicazioni devono trovarsi descritte sulla scala e nelle istruzioni per l'utente
4	Carico complessivo max. 150 kg	18 Scala per uso domestico
5	Non utilizzare la scala su un dislivello o una base non stabile	19 Scala per uso professionale
6	Non sporgersi	20 Non passare lateralmente da una scala pieghevole a un'altra superficie
7	Non sistemare la scala su un terreno contaminato	21 Aprire completamente la scala prima di utilizzarla
8	Max. un utilizzatore	22 Utilizzare la scala solo con dispositivi di trattenuta agganciati
9	Scendere e salire rivolgendosi verso la scala	23 Le scale pieghevoli non devono essere utilizzate come scale da appoggio salvo nel caso in cui siano state progettate allo scopo
10	Accertarsi di afferrare la scala durante la salita/discesa. Qualora non fosse possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza	24 Non salire oltre il piolo consigliato dal produttore, di una scala trasformabile posta in posizione di scala doppia, o in posizione a scaletta
11	Evitare lavori che richiedano lo spostamento laterale del peso, come l'uso di trapani per praticare fori in una parete di materiale solido	25 I dispositivi di bloccaggio devono essere controllati e bloccati fino in fondo prima dell'uso. Tutti i dispositivi di fermo devono essere bloccati prima dell'uso
12	Non trasportare attrezzature pesanti o poco maneggevoli mentre si utilizza la scala	26 Le scale doppie con gradini vanno utilizzate in maniera che i gradini siano in posizione orizzontale
13	Non indossare calzature inadatte per salire sulla scala	27 Le scale utilizzate per accedere a livelli superiori devono essere allungate di almeno 1 m sopra il punto di arrivo e fissate, se necessario. Non sostare sull'ultimo metro.
14	Non utilizzare la scala se non si è in condizioni fisiche ottimali. Determinati farmaci o condizioni cliniche, l'abuso di alcol o di droghe possono rendere pericoloso l'uso della scala.	28 Non appoggiare la scala su superfici non adatte
15	Avvertenza - Rischio di scossa elettrica. Individuare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, quali cavi aerei o apparecchiature elettriche esposte di altro tipo,	

**Complimenti per aver acquistato la scala telescopica Telesteps. Le sue particolari caratteristiche di progettazione rendono la scala Telesteps facile da utilizzare. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni relative all'uso, alla gestione e alla manutenzione della scala.**

## **PRIMA DELL'USO**

- Se la scala è fornita di barre stabilizzatrici, queste devono essere fissate prima di utilizzarla.
- Ispezionare la scala dopo la consegna e prima dell'uso per verificarne la condizione il funzionamento in ogni sua parte.
- Non utilizzare una scala danneggiata.
- Accertarsi dell'idoneità della propria condizione fisica prima di utilizzare la scala. Determinati farmaci o condizioni cliniche, l'abuso di alcol o di droghe possono, rendere pericoloso l'uso della scala.
- Verificare che la scala sia adatta all'attività da svolgere.
- Eliminare eventuali materiali presenti sulla scala, come ad esempio vernice fresca, fango, olio o neve.
- Se per uso professionale, è consigliabile eseguire una valutazione dei rischi in conformità alle normative vigenti nel Paese in cui la scala viene utilizzata.
- Individuare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, quali cavi aerei o apparecchiature elettriche esposte di altro tipo, e non utilizzare la scala in presenza di rischio elettrico.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio dei pioli/gradini allungati siano controllati e bloccati.
- La scala va utilizzata e conservata a temperature tra -20 e +60 °C.

## **PRIMA DELL'USO, CONTROLLARE SEMPRE CHE:**

- I montanti non siano piegati, torti, storti, battuti, spaccati o corrosi
- Le aste telescopiche sui punti di fissaggio di altri componenti siano integre
- La viteria (rivetti, viti o dadi) non manchino, non siano allentati e non sia corrosi
- I pioli non manchino, non siano allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati
- Le cerniere poste tra la sezione anteriore e posteriore non siano danneggiate, allentate o corrose
- Le staffe guida non manchino, non siano danneggiate, allentate o corrose e siano correttamente inserite nel montante di accoppiamento
- I piedini in gomma e le protezioni terminali non siano mancanti, allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati
- Tutta la scala sia pulita (priva di sporco, fango, vernice, olio o grasso)
- I dispositivi di bloccaggio non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente

**In presenza delle condizioni elencate sopra, NON usare la scala.**

## **A- APERTURA DELLA SCALA IN POSIZIONE DOPPIA**

1. Posizionare la scala in posizione verticale su una superficie solida. Collocare un piede sul piolo più basso. Iniziare aprendo la scala dalla parte superiore tirandola verso l'alto fino a che la sezione del piolo si blocca, quindi continuare allo stesso modo piolo dopo piolo fino a quando non saranno tutti bloccati.
2. Controllare che il dispositivo di blocco rosso posto sotto ciascun piolo sia visibile, poiché ciò indica che la sezione è bloccata.

## B – POSIZIONAMENTO COME SCALA DA APPOGGIO

**La scala trasformabile può essere utilizzata anche come scala da appoggio:**

3. Posizionare la scala in posizione verticale su una superficie piana. Collocare un piede sul piolo più basso.
4. Innanzitutto, bloccare le sezioni dei pioli posteriori premendo verso l'interno i due blocchi di fondo, sul retro della scala, uno alla volta.
5. Inclinare in avanti la scala. Far scorrere insieme le due sezioni di pioli posteriori e fissare la cinghia attorno a entrambi per tenerli uniti.
6. Controllare che il dispositivo di bloccaggio rosso, sul davanti della scala, sia visibile sotto ciascun piolo, indicante che la sezione è bloccata.
7. Utilizzare la scala trasformabile come scala da appoggio con il lato posteriore ripiegato che risulta libero. Per la massima sicurezza, posizionare la scala con un'angolazione di 65-75 gradi.

## C – CHIUSURA DELLA SCALA

**La scala trasformabile si sblocca utilizzando i quattro dispositivi di bloccaggio della base, posti sotto il penultimo piolo su entrambi i lati. Chiuderla nel modo seguente:**

8. Se necessario, pulire la scala (vedere di seguito).
9. Piegare entrambi i lati della scala. Se è stata usata come scala da appoggio, è prima necessario allentare la cinghia tra i due pioli di snodo posteriori.
10. Tenere la scala in verticale e allontanarla dal corpo. Reggere la scala afferrandola dalle aste telescopiche, non dai pioli, per evitare che le dita restino intrappolate durante lo sblocco e la chiusura.
11. Innanzitutto, sbloccare le sezioni di pioli più lontane premendo i due dispositivi di bloccaggio di base, uno alla volta. I pioli si sbloccano automaticamente. Si percepirà l'allentamento del meccanismo di blocco mentre la scala si ripiega. Allo stesso modo, premere verso l'interno entrambi i dispositivi di bloccaggio laterali più bassi della scala per sbloccare le sezioni restanti. A questo punto la scala trasformabile è sbloccata.
12. Chiudere la scala con cautela tenendo entrambe le mani sulle aste in maniera che le dita non restino incastrate.

## UTILIZZO

- Il carico massimo ammesso è 150 kg.
- Non salire sull'ultimo metro della scala telescopica.
- Non utilizzare la scala su una superficie instabile.
- Non sporgersi.
- Non sistemare la scala su un terreno contaminato.
- Massimo una persona alla volta sulla scala.
- Stare rivolti verso la scala per salire e scendere.
- Mantenere una presa sicura sulle aste durante la discesa e la salita. Afferrare saldamente la scala durante il lavoro da svolgere oppure, nel caso non fosse possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza.
- Evitare lavori che richiedano lo spostamento laterale del peso, come l'uso di trapani per praticare fori in una parete di materiale solido.
- Non trasportare attrezzature pesanti o poco maneggevoli mentre si utilizza la scala.
- Nel salire sulla scala, indossare calzature adeguate.

- Le scale vanno utilizzare solo per interventi leggeri di breve durata (la stanchezza è un fattore di rischio).
- Non utilizzare la scala all'esterno in condizioni climatiche avverse, come la presenza di forte vento.
- Nel posizionare la scala, tenere in conto il pericolo di urto con la stessa da parte di pedoni, veicoli o porte. Se possibile, chiudere le porte (ad esclusione delle uscite antincendio) e le finestre presenti nell'area di lavoro.
- Non utilizzare la scala come ponte.
- Non modificare la struttura della scala.
- Non spostare la scala mentre vi si è sopra.
- Non utilizzare la scala per lavori che prevedono sporcizia o in ambienti sporchi. Se, per esempio, si utilizza la scala per lavori di muratura, cementificazione o imbiancatura, nel tempo potrebbe essere difficile mantenerla pulita, condizione che potrebbe compromettere la funzione telescopica.
- Questa scala è per uso professionale.
- Non passare lateralmente da una scala doppia a un'altra superficie.
- Aprire completamente la scala prima di utilizzarla.
- Utilizzare la scala solo con i dispositivi di trattenuta agganciati.
- Non sostare sui due gradini/pioli più alti sotto la cerniera superiore della scala.

## PULIZIA

Per motivi di sicurezza e funzionalità della scala, in particolare le aste telescopiche e i pioli devono sempre restare puliti. È necessario eliminare sporcizia, limature, gocce di pittura, colla, ecc. prima di chiudere la scala. Pulire la scala usando uno straccio e una piccola quantità di solvente. Se necessario, dopo la pulizia, le aste telescopiche possono essere trattate con uno spray al silicone. Spruzzare lo spray nell'asta e asciugare. La scala deve essere sempre tenuta asciutta per evitare che la polvere ne comprometta la funzionalità.

## ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Eventuali interventi o riparazioni devono essere svolti in un'officina autorizzata, presso la quale gli addetti possano stabilire l'azione più adatta per lo specifico caso. Rivolgersi al fabbricante o al distributore qualora sia richiesta assistenza o manutenzione.

**Se i piedini di gomma o le protezioni terminali si usurano, sostituirli per garantire la dovuta sicurezza.** Non utilizzare mai la scala se priva dei piedini di gomma (protezione antiscivolo) e delle protezioni terminali per evitare che polvere, sfridi metallici o materiale simile entrino nelle aste. È possibile richiedere nuovi piedini e/o protezione terminali ai rivenditori. Per questioni di sicurezza, è consentito utilizzare esclusivamente ricambi originali.

In caso di assistenza o riparazione, rivolgersi al rivenditore per conoscere l'ubicazione del partner di assistenza autorizzato più vicino.

## TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e spostare la scala solo se completamente chiusa e in formato compatto al fine di proteggere le aste telescopiche da eventuali danni che possano comprometterne la funzionalità.

### **La scala deve essere conservata:**

- Lontano da zone in cui la sua condizione possa deteriorare più rapidamente (ad es. umidità, fonti di calore, esposizione alle intemperie)
- In modo che non possa essere danneggiata da veicoli, oggetti pesanti o sostanze inquinanti
- In un luogo in cui non sia d'intralcio e non costituisca pericolo di inciampo.
- In modo che non possa essere facilmente usata per commettere reati.
- Permanentemente posizionata (ad es. in un'impalcatura) o/e predisposta per evitare che qualcuno vi salga (ad es. i bambini).

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Il fabbricante garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali o nella fabbricazione. Se possono essere dimostrati difetti nei materiali o nella fabbricazione, o danni dovuti a difetti nei materiali o nelle fabbricazione, l'acquirente ha diritto alla riparazione del prodotto o alla sua sostituzione nel rispetto delle normative nazionali in materia di vendita dei beni di consumo nel Paese in cui è avvenuto l'acquisto.

Il fabbricante è responsabile per i difetti del prodotto per un anno dalla data di acquisto.

Il fabbricante non è responsabile per difetti del prodotto se risulta evidente che il difetto è dovuto a:

- Utilizzo diverso rispetto a quanto descritto nelle istruzioni.
- Mancata pulizia, cura, manutenzione, conservazione o trasporto nel rispetto delle istruzioni.
- Ricostruzione, modifica o conseguenze di altro danno o incidente esterno che l'ha involontariamente danneggiata mediante un oggetto o una sostanza.
- Sovraccarico di peso
- Riparazione da un partner di assistenza non autorizzato o in caso di utilizzo di ricambi non originali.
- Montaggio errato.

### **La normale usura non è considerata un difetto.**

Per le richieste in garanzia, va presentata la prova di acquisto. Se l'acquirente desidera presentare una contestazione inerente un difetto, al rivenditore va comunicato il difetto entro un termine ragionevole dalla rilevazione dello stesso oppure entro il periodo previsto dalla legislazione del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto.



**Telesteps AB**  
Box 362, 573 24 Tranås, Sweden

**[www.telesteps.com](http://www.telesteps.com)**

© Copyright Telesteps AB 2019

100-1512-03 Ver.2019.1